



COMUNICADO

AquaGib

El derrumbe del túnel daña la infraestructura de AquaGib y GibElec

Gibraltar, 28 de julio de 2022

El incendio que se ha declarado en el interior del túnel de Power's Drive ha provocado un importante desprendimiento de rocas en su interior que ha sido descubierto esta tarde y que ha provocado daños en la infraestructura de AquaGib y GibElec. Esta posibilidad se había considerado como un riesgo y, por ello, durante los dos últimos días se han estado elaborando planes para preservar el suministro de agua en la medida de lo posible.

La planta de ósmosis inversa de AquaGib lleva inoperativa desde el martes debido al corte de electricidad. Se está trabajando para restablecer el funcionamiento normal de la planta tan pronto como se restablezca el suministro eléctrico, lo que se espera que ocurra esta noche. AquaGib trabaja con el Servicio de Bomberos y Rescate de Gibraltar (Gibraltar Fire and Rescue Service), que está proporcionando acceso seguro para investigar y evaluar cualquier daño potencial a sus tuberías. El alcance total de los daños no se conocerá hasta que se restablezca el suministro eléctrico y se pueda bombear agua.

AquaGib está trabajando junto con el Gobierno de Gibraltar para explorar todos los escenarios en caso de que se confirmen los daños en las tuberías, y se están siguiendo todas las vías de contingencia para garantizar el suministro normal de agua a los servicios esenciales y a la población.

En caso de que las tuberías hayan resultado dañadas, se calcula que las reparaciones pueden prolongarse hasta cinco días antes de que AquaGib pueda reanudar la producción normal. Esto significa que las reservas existentes deben gestionarse cuidadosamente en los próximos días. Para garantizar el suministro a los servicios esenciales y a la población, otros sectores que son los mayores consumidores de agua se verán restringidos temporalmente durante un periodo de cinco días.

El Gobierno ha dado instrucciones para la aplicación inmediata de las siguientes medidas temporales con el fin de conservar la reserva de agua potable existente y mantener la presión del agua:

- todo el suministro de agua potable a instalaciones no esenciales estará restringido desde las 23:00 horas de hoy hasta las 07:00 horas de mañana
- se ha suspendido el lavado de calles con agua potable
- se ha suspendido el riego de las plantas aparte del césped en los parques, en la ciudad, en las rotondas y en las medianas
- se ha reducido un 100% el riego del césped en los parques públicos o se ha optado por el uso alternativo de agua no potable



COMUNICADO

- se ha suspendido el suministro al campo de hockey de la Autoridad de Ocio y Deportes de Gibraltar (Gibraltar Sports and Leisure Authority, GSLA) y a la piscina cubierta del Pabellón GASA
- se ha interrumpido la actividad de construcción
- se ha interrumpido el suministro para la producción de cemento

Estas medidas son temporales y están diseñadas para garantizar el suministro normal de agua potable a la población en caso de daños en las tuberías de AquaGib dentro del túnel de Power's Drive. Si no hubiera daños en las tuberías o las reparaciones se prolongaran menos de cinco días, estas restricciones se retirarán lo antes posible.

En este momento, AquaGib lamenta comunicar que los clientes de la zona de Upper-Town pueden estar experimentando ya importantes problemas de suministro de agua potable. Esto se debe a la naturaleza del sistema de agua potable de Gibraltar y al hecho de que la presión del agua se produce por la gravedad. Para aliviar la situación de los residentes en esa zona, AquaGib desplegará cisternas de agua potable con efecto inmediato.

Se están explorando y siguiendo activamente todas las demás vías para completar las reservas existentes. Esto incluye planes para importar agua por carretera y por mar, y para contratar equipos de desalinización temporales y portátiles para potabilizar agua en Gibraltar. La planta de AquaGib en North Mole sigue funcionando a pleno rendimiento y produce agua con normalidad.

AquaGib espera reanudar los servicios normales lo antes posible en los próximos días y pide a la población que colabore reduciendo el consumo de agua en la medida de lo posible.

Notas a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

No: 517/2022

Date: 28th July 2022

Tunnel collapse damages AquaGib and GibElec infrastructure

The fire that has been burning inside Powers Drive Tunnel has resulted in significant rockfall inside the tunnel which has come to light this afternoon. This has resulted in damage to AquaGib and GibElec infrastructure. This possibility had been considered a risk and as such planning has been in place over the last two days in order to safeguard water supply as much as possible.

The AquaGib reverse osmosis plant has not been operational since Tuesday due to the loss of power. Works are in place to restore normal operations to the plant as soon as power is restored which is expected later tonight. AquaGib are working with the GFRS who are providing safe access to investigate and assess any potential damage to its pipework. The full extent of any damage will not be known until power is restored and water can be pumped through.

AquaGib is working together with Government to explore all scenarios in the event that damage to the pipework is confirmed, and all contingency routes are being followed to ensure that normal water supply to essential services and to the public is safeguarded.

In the event that the pipework is damaged, it is estimated that repairs can take up to 5 days before AquaGib can resume normal production. This means that existing reserves need to be carefully managed over the coming days. In order to ensure supply to essential services and to the public, other sectors which are the biggest consumers of water will be temporarily restricted for a period of 5 days.

The Government has issued instructions for the immediate implementation of the following temporary measures in order to conserve the existing potable water reserve and maintain water pressure:

- All fresh water supply to non-essential premises will be restricted from 23:00 tonight until 07:00 tomorrow morning.
- All street flushing with fresh water stopped
- All watering of all non-lawn plants in parks, in town, on roundabouts and in road barriers stopped
- Watering of lawns in Government parks reduced by 100% or switched to using an alternative brown water supply
- Supply stopped to the GSLA Hockey pitch and GASA indoor swimming pool
- Construction activity stopped
- Supply for the production of cement stopped

These measures are temporary and designed to ensure normal potable water supply to the public in the event that there is damage to the AquaGib pipes within Power's Drive Tunnel. If there is no damage to pipework or repairs take less than 5 days, these restrictions will be lifted as soon as possible.

At this stage, AquaGib regrets to advise that customers in the Upper-Town area may already be experiencing significant fresh water supply issues. This is due to the nature of Gibraltar's fresh water system and the fact that water pressure is produced by gravity. In order to alleviate the situation for residents in that area, AquaGib are deploying potable water bowsers with immediate effect.

All other avenues for the topping-up of existing reserves are being explored and actively followed through. This includes plans to import water via road and sea, and to engage temporary, portable desalination equipment to produce water in Gibraltar. The AquaGib plant at North Mole is still fully operational and is producing water as normal.

AquaGib hopes to resume normal services as soon as possible in the coming days and asks the general public to cooperate in by reducing water consumption as far as possible.

ENDS